

ZONDAG 27 NOVEMBER 2022

-1^e Advent - 'Ad te levavi' - 'Tot u verhef ik mijn ziel' (Psalm 25,1)

Voorganger: ds. Rienk Lanooy

Ouderling: George Melse

Organist: Geerten van de Wetering

Zondagskind: Willem

m.m.v.

Residentie Kamerkoor

Residentie Bachorkest

Caroline Stam, sopraan

Georgia Burashko, alt

Bernard Loonen, tenor

Pieter Hendriks, bas

Dirigent: Jos Vermunt

In deze dienst zal klinken de cantate 'Schwingt freudig euch empor' BWV 36 van J.S.Bach

Bij de dienst:

Vandaag begint, met de eerste zondag van Advent, een nieuw kerkelijk jaar. Dat gaat liturgisch niet gepaard met goede voornemens, ambitieuze plannen, verstrekkende acties, maar met wachten, geduld, de lichte stilte van een enkele adventskaars. Ingetogen betekent trouwens niet toberig en troosteloos, vertellen ons, ieder met een eigen stem, het evangelie en de muziek. Er is blijdschap over wat komen gaat: de naderende komst van de mens naar Gods hart.

Bij de kinderdienst:

In de adventsweken gaan wij op reis naar Kerst met de ster als ons kompas Deze weken gaat het ook over vluchtelingen die in het donker hun weg proberen te vinden. Waar moeten zij heen, waar moeten zij zijn voor een huis, een thuis, een deken, een dak, eten, vrede? In de Bijbel wijst de ster vaak de weg ook aan de vluchteling".

Vandaag reizen wij mee met Hagar door de woestijn. Gelukkig ziet God daar naar haar om.

Bij de orgelmuziek

Aan het begin van de dienst klinkt een van Bachs bewerkingen over het adventslied 'Nun komm, der Heiden Heiland' (Kom tot ons, de wereld wacht - LB 433). In deze prachtige bewerking bouwt Bach de melodie dusdanig uit, dat deze bijna niet meer herkenbaar is. Zo ontstaat er een rijk versierde, meditatieve bewerking over dit lied.

Tijdens de collecte klinkt een bewerking over het slotlied 'Wachet auf, ruft uns die Stimme' ('Op waak op!' zo klinkt het luide - LB 749), van de Oostenrijkse componist Johann Nepomuk David. David wekt in deze bewerking de sfeer op van een ingetogen nachttafereel, verwijzend naar de slaperige meisjes in de nacht, wachtend op de komst van de bruidegom.

Tot besluit van de dienst klinkt het eerste deel uit de 3e Orgelsonate van Mendelssohn, waarvan het openingsgedeelte vermoedelijk geschreven is voor het huwelijk van zijn zus, Fanny.

In de Apostelkapel staat een kaarsentafel. U kunt daar een kaars aansteken voor iets wat u bezig houdt, of voor iemand die in uw gedachten leeft. Bij de ingang zijn knielkussens beschikbaar.

De agenda en overige informatie vindt u achterin de liturgie.

Wilt u zo vriendelijk zijn het geluid van uw mobiele telefoon uit te zetten.

Het is niet toegestaan tijdens de dienst te fotograferen.

ORGELSPEL

Nun komm, der Heiden Heiland (BWV 659)

Uit: Leipziger Orgelchoräle

Johann Sebastian Bach

(1685 - 1750)

BEGROETING

-de kaarsen worden aangestoken-

STILTE

BEMOEDIGING



V: Onze hulp is in de naam van de Heer,
G: die he - mel en aar - de ge - maakt heeft,
V: die trouw houdt tot in eeu - wig - heid,
G: en niet laat va - ren de wer - ken van zijn han - den.

-gemeente gaat staan-

INTROÏTUS: LB 433

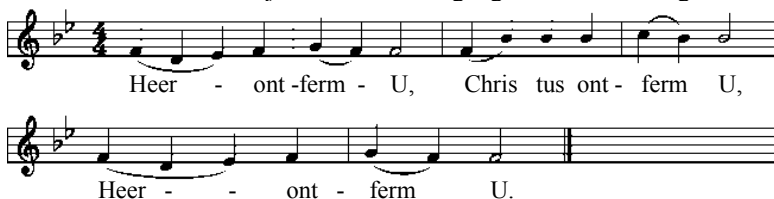
Tekst: Martin Luther – ‘Nun komm, der Heiden Heiland’

Melodie: Erfurt 1524

-gemeente knielt of gaat zitten-

GEBED OM ONTFERMING

Na het “...zo bidden wij U” van de voorganger antwoordt de gemeente met:



Heer - ont - ferm - U, Chris tus ont - ferm U,
Heer - - ont - ferm U.

V.: God schenke ons vergeving, bevrijding, vertrouwen en hernieuwde toewijding,
door Jezus Christus, onze Heer.



G: A - men.

LIED OM ONTFERMING: LB 452

Tekst: Tom Naastepad

Melodie: 16e eeuw/Scheidt's Tabulatur-Buch 1650 – 'Von Gott will ich nicht lassen'

-de kinderen verlaten de dienst en gaan naar hun eigen ruimten-

GEBEDSGROET:

V.: De Heer zij met u.

G.: Ook met u zij de Heer.

GEBED

V. door Jezus Christus onze Heer

G: A – men.

SCHRIFTLEZING: Matteüs 25,1-13

CANTATE BWV 36 van J.S.Bach: 'Schwingt freudig euch empor'
'Verhef je vol blijdschap'

Deel I

Koor

Schwingt freudig euch empor
zu den erhabnen Sternen,
Ihr Zungen, die ihr jetzt in Zion fröhlich seid!
Doch haltet ein!
Der Schall darf sich nicht weit entfernen,
Es naht sich selbst zu euch der Herr der
Herrlichkeit.

*Verhef je vol blijdschap
naar de verheven sterren,
o tongen, die nu in Sion vrolijk zijn!
Maar stop!
Het geluid mag zich niet ver verwijderen,
hij komt zelf naar jullie toe, de Heer der
heerlijkheid.*

Aria/Duet (S,A)

Nun komm, der Heiden Heiland,
Der Jungfrauen Kind erkannt,
Des sich wundert alle Welt,
Gott solch Geburt ihm bestellt.

*Kom nu, Heiland van de volken,
als kind van de maagd erkend.
Daarover verwondert zich heel de wereld,
dat God hem zo geboren laat worden.*

Aria (T)

Die Liebe zieht mit sanften Schritten
Sein Treugeliebtes allgemach.
Gleichwie es eine Braut entzückt,
Wenn sie den Bräutigam erblicket,
So folgt ein Herz auch Jesu nach.

*De liefde trekt met zachte schreden
gaandeweg zijn geliefde mee.
Zoals een bruid verrukt is,
wanneer zij de bruidegom ziet,
zo volgt een hart ook Jezus.*

Koraal

**Zwingt die Saiten in Cythara
Und laßt die süße Musica
Ganz freudenreich erschallen,
Daß ich möge mit Jesulein,
Dem wunderschönen Bräutigam mein,
In steter Liebe wallen!
Singet, springet,
Jubilieret, triumphieret, dankt dem Herren!
Groß ist der König der Ehren.**

*Speel op de snaren van de citer
en laat de bekoorlijke muziek
vol van vreugde weerklinken,
zodat ik met mijn Jezus,
die wonderschone bruidegom van mij,
in voortdurende liefde door het leven
mag gaan! Zing nu, dans nu,
Jubel, juich nu, dank de Here!
Groot is de koning der ere.*

PREEK

Deel II

Willkommen, werter Schatz!
Die Lieb und Glaube machet Platz
Vor dich in meinem Herzen rein,
Zieh bei mir ein!

Aria (B)

*Welkom, liefste schat!
Mijn liefde en geloof maken plaats
voor jou in mijn reine hart,
trek bij mij in!*

Der du bist dem Vater gleich,
Führ hinaus den Sieg im Fleisch,
Daß dein ewig Gotts Gewalt
In uns das krank Fleisch enthält.

Aria (T)

*U, die gelijk bent aan de Vader,
behaal de zege in het vlees,
zodat uw eeuwige goddelijke macht
zich ontfermt over het zieke vlees in ons.*

Aria (S)

Auch mit gedämpften, schwachen Stimmen
Wird Gottes Majestät verehrt.
Denn schallet nur der Geist darbei,
So ist ihm solches ein Geschrei,
Daß er im Himmel selber hört.

*Ook met gedempte zwakke stemmen
wordt Gods majesteit vereerd.
Want als de Geest maar meeroept,
dan wordt het een geluid
dat Godzelf in de hemel hoort.*

Koraal

**Lob sei Gott, dem Vater, ton,
Lob sei Gott, sein'm eingen Sohn,
Lob sei Gott, dem Heiligen Geist,
Immer und in Ewigkeit!**

*Lof zij God, de Vader,
lof zij God, zijn enige Zoon,
lof zij God, de Heilige Geest,
altijd en in eeuwigheid!*

GEBEDSINTENTIES

GEBEDEN - STIL GEBED - GEBED DES HEREN:

Onze Vader die in de hemel zijt,
Uw naam worde geheiligd,
Uw koninkrijk kome,
Uw wil geschiede
op aarde zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks brood
en vergeef ons onze schulden,
zoals ook wij onze schuldenaars vergeven.
En leid ons niet in verzoeking
maar verlos ons van de boze.
Want van U is het koninkrijk
en de kracht en de heerlijkheid
in eeuwigheid.
Amen

ORGELSPEL TIJDENS INZAMELING VAN DE GAVEN

Langsam

Johann Nepomuk David

Uit: Wachet auf, ruft uns die Stimme – Kleine Partita (1935) (1895 - 1977)

De eerste collecte (rode zak) dient ter bestrijding van de kosten van pastoraat en eredienst. Rekening Kloosterkerk: NL29 INGB 0000 0585 71

De diaconale collecte (groene zak) is bestemd voor het Sinterklaasfeest van kinderen uit kansarme gezinnen in Den Haag.

Zowel de kinderen als wij, van het diaconaal team, genieten van dit jaarlijkse evenement. Geef daarom met gulle hand voor kinderen aan de rafelrand van onze samenleving.

Rekening Stichting Diaconie Kloosterkerk: NL89 INGB 0002 8471 14.

De deurcollecte (paarse zak) is bestemd voor de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

In het weekend van 24 en 25 september vierden we het 60-jarige jubileum van de Stichting Cantatediensten. Wij streven ernaar om deze mooie traditie nog vele jaren voort te zetten: muziek op hoog niveau met professionele musici. Daarbij is uw financiële bijdrage om deze diensten in stand te houden noodzakelijk.

Wij hopen dat u ons enthousiast wilt blijven steunen en wijzen u graag op de QR-code waarmee u een gift kunt doen. Het richtbedrag is 10 euro per persoon, maar ieder bedrag is welkom. U kunt uw bijdrage ook overmaken naar rekeningnummer NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

Wanneer uw telefoon op 'stil' staat, is het geen bezwaar als u hem tijdens de collecte gebruikt om geld over te maken op het desbetreffende bankrekeningnummer.

- de kinderen komen terug in de kerk-

- gemeente gaat staan -

SLOTLIED: LB 749: 1 en 3

Tekst: Philipp Nicolai – ‘Wachet auf, ruft uns die Stimme’

Melodie: Philipp Nicolai

Vertaling: C.B. Burger

ZEGEN



G: A - - - - men.

ORGELSPEL

Con moto maestoso

Uit: Sonata A-majeur (op. 65)

Felix Mendelssohn-Bartholdy

(1809 - 1847)

Na de zegen kan wie naar het orgelspel wil luisteren weer plaatsnemen. Als u liever naar de wandelruimte of naar buiten gaat, houdt u dan rekening met het luisterplezier van de anderen? En na afloop van de dienst bent u van harte uitgenodigd om een kopje koffie te drinken in de Wandelruimte. Voor de kinderen is er limonade en natuurlijk is er ook water.

Indien u de tekst van de preek wilt ontvangen kunt u deze over enkele dagen downloaden van de website: www.kloosterkerk.nl. Overigens kunt u de complete dienst de komende zes weken (nog eens) beluisteren en desgewenst downloaden via www.kerkomroep.nl Wilt u een gesprek met de voorganger van vandaag naar aanleiding van de dienst, dan kunt u hem bellen of een e-mail sturen 070-3244779 of e-mail: lanooy@kloosterkerk.nl

Scan de QR-code met de camera (app) van uw mobiele telefoon (of evt. een algemene QR-code scanner app).

Klik vervolgens op de link die u dan in beeld krijgt en kies dan de bank waarmee u overmaakt.

Let op: maak geen gebruik van uw bank-app om de QR code te scannen, dat werkt de QR code alleen bij de ING.

De QR- code verdeelt uw gave automatisch als volgt:

30% pastoraat en eredienst - 50% diaconie - 20% onderhoud van de Kloosterkerk



TOELICHTING BIJ DE CANTATE BWV 36 van J.S.Bach 'Schwingt freudig euch empor'

De première van deze cantate vond plaats op de eerste zondag van Advent in 1731. Het openingskoor en de aria's had Bach al in 1725 gecomponeerd voor een wereldlijke cantate, met dezelfde titel (BWV 36c), ter gelegenheid van de verjaardag van een leraar. Later hergebruikte Bach deze gelegenheidsmuziek nog tweemaal (BWV 36a en 36b). De laatste versie werd weer omgewerkt in een geestelijke kerkcantate voor de eerste adventszondag. De versie die u vandaag hoort is weer een bewerking door Bach van deze eerste adventscantate.

In het openingsdeel wordt Jezus' intocht in Jeruzalem weergegeven: in een opgewekt tempo spelen de strijkinstrumenten een kort versieringsmotief tegen een langere melodie van de hobo's. Het koor heeft twee thema's: bij 'schwingt freudig euch empor' zetten de 4 koorgroepen na elkaar in, en bij 'doch haltet ein' zingen de koorgroepen tegelijkertijd in hetzelfde ritme. Dit laatste om uiting te geven aan de tekst 'der Schall darf sich weit entfernen'.

In het volgende koraalduet komt de koraalmelodie naast de solostemmen ook voor in het begeleidend continuo. De twee hobo's dubbelen de zangstemmen.

De tenoraria en het slotkoraal van het eerste deel bezingen beide het beeld van de bruidegom, oftewel de intocht in Jeruzalem. In de aria gebruikt Bach de solohobo met een golvende melodie en een dansende 3/8^e maatsoort. Kenmerkend bij het koraal is de zetting van 'singet, springet': muzikaal worden deze woorden beklemtoond door het gebruik van langere notenwaarden.

Na de preek volgt het tweede gedeelte van de cantate. In de inleiding van de bas-aria echoot het thema van het continuo naar de violen. Opvallend hierbij is de uitgesproken virtuoze eerste vioolpartij, waardoor er bijna sprake kan zijn van een duet van de bassolist met de eerste viool.

Contrastrijk volgt nu een koraalbewerking voor tenor, twee hobo's en continuo: de toonsoort slaat om naar mineur, de zangpartij zingt de koraalmelodie in lange noten, en de twee hobo's strijden met elkaar met vlugge noten, om uiting te geven aan de verschillende elementen uit de tekst (Gods 'Sieg' tegenover het menselijke 'krank Fleisch').

Hierna werkt de mildheid van de sopraanaria des te meer: een vloeiende 12/8^e maat en de soloviool. De tekst inspireerde Bach waarschijnlijk tot deze intimiteit. In het middendeel van deze da capo-aria (A-B-A) horen we de echo van de sopraan ('denn schallet..') in de vioolpartij. In het slotkoraal bevestigen koor en orkest de lofzang van de gehele christengemeenschap tot God.

Digitale collecte m.b.v. QR-code: Stichting Cantatediensten Kloosterkerk

U kunt de QR-code scannen met de camera van uw mobiele telefoon en betalen bij de meeste Nederlandse banken. Daarnaast kunt u gebruik maken van een bankoverschrijving naar rekeningnummer NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. van de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.



Zondag 8 januari 2023 'Mein liebster Jesu ist verloren' (BWV 154)

Voorganger : ds. Rienk Lanooy

Dirigent: Jos Vermunt

Residentie Bachkoor

Residentie Bachorkest

Tenor-ntb

Cécile van der Sant, sopraan

Matthijs van de Woerd, bas

Hulp gezocht bij INFORMATIETAFEL

Elke zondagmorgen staan twee vrijwilligers achter de Informatietafel bij de ingang van de kerk. Zij zijn het visitekaartje van de Kloosterkerk. Je kunt er informatie krijgen over alles wat er gebeurt in en om de Kloosterkerk en boeken, kaarsen en andere kleine zaken kopen, maar het belangrijkste is het hartelijke welkom en indien gewenst het leggen van contact. Na corona-tijd is er dringend behoefte aan nieuwe vrijwilligers. We zoeken mensen die eenmaal in de maand mee willen werken. Graag een reactie naar j.v.dongen@kloosterkerk.nl of maak een praatje met de andere medewerkers.

Lezing en lunch 13 december - The Joy of Christmas Carols

De tijd van het zingen van Christmas Carols is, na een onderbreking van 2 jaar, weer aangebroken. Daniël Rouwkema, cantor van de Kloosterkerk, zal iets vertellen over de traditie van de typisch Engelse Christmas Carols en die naast andere tradities leggen. Natuurlijk zullen we, geofende of minder geofende zanger, ook samen zingen!

Onder meer voor de catering willen we graag het aantal deelnemers weten. Daarom vragen wij om u vooraf aan te melden via email: lezingenlunch@gmail.com. Uw deelname wordt dan genoteerd, maar u ontvangt geen bevestiging. Als u niet beschikt over e-mail, dan kunt u zich ook telefonisch aanmelden bij Bert Schellekens op nummer 06-48948835. Inloop vanaf 10.00 uur. Aanvang 10.30 uur. Bijdrage minimaal € 5,00.

Dromen als Messiaen

Na de succesvolle ontvangst in februari dit jaar, zal **Dromen als Messiaen** nog eenmaal Den Haag aan doen, en wel op 15 en 16 december. Tijdens Dromen als Messiaen duik je als bezoeker in de bijzondere klank- en kleurwereld van componist Olivier Messiaen: terwijl organist Geerten van de Wetering de kerstcyclus La Nativité du Seigneur (De geboorte van de Heer) uitvoert, projecteert audiovisueel kunstenaar Marcel Wierckx lichtanimaties op het orgel, gebaseerd op schilderijen bij de negen delen muziek. Extra bijzonder aan deze editie is dat er ook een uitvoering vroeg in de ochtend zal zijn! Droom weg of word wakker met de klanken en kleuren van Messiaen!

Donderdagavond 15 december (20.00u) en **vrijdagochtend 16 december** (08.00u).
Meer info en kaarten via www.podium21.nl

Grote restauratie van het glas in lood

In de week van 5 september start de restauratie van de zeven glas in loodramen in het koor. De Kloosterkerk heeft Schakel & Schrale in de arm genomen om deze grote restauratie uit te voeren. Gedurende 16 weken zal hun partner, het Glasatelier Oud Rijswijk, de panelen van de zeven ramen uitnemen, schoonmaken, voorzien van nieuw lood en terugplaatsen: een grote en kostbare operatie.

In de eerste uitgave van het nieuwe seizoen van het magazine De Klooster is een artikel gewijd aan deze restauratie en de Ruitjes-actie. Heeft u dit exemplaar niet in de brievenbus gekregen, neem er dan één mee!

Ruitjes-actie

De kosten van de restauratie van de zeven ramen bedragen € 265.000, een grote investering voor de Kloosterkerk. Het is een investering in de toekomst van de gemeente, die ook velen van u ter harte gaat. Vandaar dat wij een actie starten. Iedereen kan symbolisch een ruitje of een rij ruitjes adopteren. Eén enkel ruitje kost € 40,-, een rij van vier ruitjes € 160,-. Maar elk bedrag is welkom! Doet u mee? Stort uw bijdrage op rekening NL41 ABNA 0519 8730 68 ten name van de Stichting Monument Kloosterkerk of scan de QR-code. Let op: bij ING bank werkt de QR-code alleen als u hem via de camera-app scant.

Eén ruit à € 40,-



Eén rij met vier ruitjes à € 160,-



Voed de Voedselbank!

Vul de kratten met houdbaar voedsel, zoals groente in pot en blik of toiletartikelen!
Iedere donatie is welkom.

De voedselbank kent lege vakken. De vraag groeit en het aanbod stukt. Door de hoge energieprijzen moeten bedrijven op dit moment zelf zuinig aan doen. Er blijven minder restpartijen over voor de voedselbank. Daardoor wordt het distributiecentrum van de voedselbank in Wateringen steeds leger. Tegelijkertijd neemt de armoede toe en melden zich elke dag nieuwe klanten aan bij de voedselbank. Voedselbank Haaglanden deelt elke week rond de 2000 voedselpakketten uit aan inwoners van Den Haag, Rijswijk en Zoetermeer die moeite hebben om rond te komen. Daarnaast worden vanuit het distributiecentrum van Voedselbank Haaglanden 14 voedselbanken in de regio van voedsel voorzien. Alle beetjes helpen! Doet u mee?

**** Nieuwe aanwinsten in de bibliotheek! ****

Voor en na de dienst is er gelegenheid boeken te lenen bij de bibliotheektafel in de Wandelruimte. Er zijn weer veel nieuwe en interessante boeken toegevoegd aan de collectie. U bent van harte welkom om te komen kijken en (gratis) te lenen!

AGENDA

| | | |
|----------------------|------------------|------------------------------------------------------------------|
| dinsdag 29 november | 08.30u | Stilte-uur |
| woensdag 30 november | 20.00u 20.15u | Cursus Hedendaagse filosofie ABC van de christelijke traditie |
| zondag 4 december | 10.00u | ds. Tim van der Griend |

Spreekt de sfeer in de Kloosterkerk u aan?

Wilt u meer weten over diensten en activiteiten?

Dan kunt u zich wenden tot de leden van de informatiecommissie, die voor en na de dienst aanwezig zijn bij de informatietafel in de wandelruimte, of onderstaand formulier invullen en afgeven bij de informatietafel.

De heer/mevrouw

adres

postcode en woonplaats

telefoon

e-mail adres

- wil graag lid worden van de Kloosterkerkgemeente
- wil graag een gesprek hebben met een van de predikanten of contactpersonen uit de gemeente
- wil zich graag abonneren op de Nieuwsbrief van de Kloosterkerk (digitale versie gratis, papieren versie € 36.- per jaar)
aanmelden via: leden@kloosterkerk.nl of
kerk.bureau@kloosterkerk.nl

Wij nemen dan zo spoedig mogelijk contact met u op.

Ook kunt u informatie vinden op onze website: www.kloosterkerk.nl